



Poz. 28

**UCHWAŁA NR 26
RADY WYDZIAŁU LINGWISTYKI STOSOWANEJ
UNIwersytetu Warszawskiego**

z dnia 20 marca 2018 r.

w sprawie wprowadzenia zmian w programie i planie kształcenia na studiach stacjonarnych pierwszego i drugiego stopnia na kierunku *studia nad słowiańszczyzną wschodnią* specjalność filologia białoruska z językiem rosyjskim i angielskim prowadzonym w Katedrze Białorutenistyki

Na podstawie § 40 pkt 5 Statutu Uniwersytetu Warszawskiego (tekst jednolity: Monitor UW z 2015 r. poz. 150 z późn. zm.), Rada Wydziału Lingwistyki Stosowanej postanawia, co następuje:

§ 1

Wprowadza się zmiany w programie i planie kształcenia na studiach stacjonarnych pierwszego i drugiego stopnia na kierunku *studia nad słowiańszczyzną wschodnią* specjalność filologia białoruska z językiem rosyjskim i angielskim prowadzonym w Katedrze Białorutenistyki określone w załączniku do niniejszej uchwały.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Dziekan Wydziału Lingwistyki Stosowanej: *S. Grucza*

w sprawie wprowadzenia zmian w programie i planie kształcenia na studiach stacjonarnych pierwszego i drugiego stopnia na kierunku *studia nad słowiańszczyzną wschodnią* specjalność filologia białoruska z językiem rosyjskim i angielskim prowadzonym w Katedrze Białorutenistyki

Studia dzienne pierwszego stopnia
Rok studiów: I, semestr: 1

Nazwa przedmiotu		Forma zajęć – liczba godzin						Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie zajęć przygotowujących do badań dla profilu ogólnoakademickie go literka „B”
		W	K	S	Ć	L	Wr				
1.	Wstęp do literaturoznawstwa		2					30	2	zal. na ocenę	B
2.	Konwersatorium ze współczesnej literatury białoruskiej		2					30	2	zal. na ocenę	B
3.	Wstęp do językoznawstwa		2					30	2	zal. na ocenę	B
4.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Fonetyka i fonologia		2					30	3	egzamin	B
5.	Praktyczna nauka języka białoruskiego I				8			120	4	zal. na ocenę	
6.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego I				4			60	3	zal. na ocenę	
7.	Praktyczna nauka języka angielskiego I				4			60	3	zal. na ocenę	
8.	Historia Białorusi do końca XVIII wieku		2					30	2	zal. na ocenę	B
9.	Szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy							4	0,5	zaliczenie	
10.	Podstawy ochrony własności intelektualnej							4	0,5	zaliczenie	
11.	Wstęp do kulturoznawstwa / Analiza wytworów kultury (do wyboru)		2					30	4	egzamin	B
12.	Wiedza o Republice Białorusi / Wiedza o kulturze białoruskiego obszaru językowego (do wyboru)		2					30	4	egzamin	B
13.	Lektorat języka obcego (nowożytnego) (fakultatywnie)										
OGÓLEM:								458	30		

Rok studiów: I, semestr: 2

Nazwa przedmiotu		Forma zajęć – liczba godzin						Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie zajęć przygotowujących do badań dla profilu ogólnoakademickie go literka „B”
		W	K	S	Ć	L	Wr				
1.	Historia literatury białoruskiej – literatura starobiałoruska		2					30	2	zal. na ocenę	B
2.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Morfologia I		2					30	2	zal. na ocenę	B
3.	Gramatyka języka staro-cerkiewno- słowiańskiego		2					30	2	zal. na ocenę	B
4.	Praktyczna nauka języka białoruskiego II				8			120	6	egzamin	
5.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego II				4			60	4	egzamin	
6.	Praktyczna nauka języka angielskiego II				4			60	4	egzamin	
7.	Historia Białorusi XIX–XX wieku		2					30	3	egzamin	B
8.	Analiza i interpretacja tekstu literackiego/ wybrane zagadnienia z metodologii badań literaturoznawczych (do wyboru)				2			30	4	egzamin	B
9.	Lektorat języka obcego (nowożytnego) (fakultatywnie)										
10.	Wychowanie fizyczne (do wyboru)							30		zaliczenie	
11.	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie) (do wyboru)							30	3	zal. na ocenę	
OGÓLEM:								450	30		

Rok studiów: II, semestr: 3

Nazwa przedmiotu		Forma zajęć – liczba godzin						Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie zajęć przygotowujących do badań dla profilu ogólnoakademickie go literka „B”
		W	K	S	Ć	L	Wr				
1.	Historia literatury białoruskiej XIX wieku		2					30	2	zal. na ocenę	B
2.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Morfologia II		2					30	3	egzamin	B
3.	Gramatyka historyczna języka białoruskiego z elementami historii języka		2					30	2	zal. na ocenę	B
4.	Praktyczna nauka języka białoruskiego III				8			120	5	zal. na ocenę	
5.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego III				6			90	3,5	zal. na ocenę	
6.	Praktyczna nauka języka angielskiego III				6			90	3,5	zal. na ocenę	
7.	Folklor Białorusi		2					30	2	zal. na ocenę	B
8.	Technologia informacyjna (kurs internetowy)		2					30	2	zal. na ocenę	
9.	Kultura języka białoruskiego / Systemy ortograficzne języka białoruskiego (do wyboru)		2					30	4	egzamin	B
10.	Lektorat języka obcego (nowożytnego) (fakultatywny)										
11.	Wychowanie fizyczne (do wyboru)							30		zaliczenie	
12.	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie) (do wyboru)							30	3	zal. na ocenę	
OGÓLEM:								540	30		

Rok studiów: III, semestr: 4

Nazwa przedmiotu		Forma zajęć – liczba godzin						Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskaźnik zajęć przygotowujących do badań dla profilu ogólnoakademickie go literka „B”
		W	K	S	Ć	L	Wr				
1.	Historia literatury białoruskiej XX wieku (lata 1900–1920)	2			2			60	3	zal. na ocenę egzamin	B
2.	Gramatyka opisowa języka białoruskiego. Składnia		2					30	2	zal. na ocenę	B
3.	Praktyczna nauka języka białoruskiego IV				8			120	6	egzamin	
4.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV				4			60	3,5	egzamin	
5.	Praktyczna nauka języka angielskiego IV				4			60	3,5	egzamin	
6.	Wybrane zagadnienia z językoznawstwa ogólnego/wybrane zagadnienia z translatoryki (do wyboru)		2					30	4	zal. na ocenę egzamin	B
7.	Wybrane zagadnienia z historii literatury rosyjskiej/ Wybrane zagadnienia z historii literatur anglosaskich		2					30	3	zal. na ocenę	B
8.	Lektorat języka obcego (nowożytnego) (fakultatywny)										
9.	Lektorat języka obcego (nowożytnego) – egzamin na poziomie B2 (do wyboru)								2	egzamin	
10.	Wychowanie fizyczne (do wyboru)							30		zaliczenie	
11.	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie) (do wyboru)							30	3	zal. na ocenę	
	Ogółem							450	30		

Rok studiów: III, semestr: 5

Nazwa przedmiotu		Forma zajęć – liczba godzin						Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie zajęć przygotowujących do badań dla profilu ogólnoakademickie go literka „B”
		W	K	S	Ć	L	Wr				
1.	Historia literatury białoruskiej XX wieku (lata 20.–40.)	2			2			60	3	zal. na ocenę	B
2.	Dialektologia		2					30	2	zal. na ocenę	B
3.	Warsztaty przekładowe				2			30	2	zal. na ocenę	B
3.	Praktyczna nauka języka białoruskiego V				8			120	5	egzamin	
4.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego V				4			60	3,5	egzamin	
5.	Praktyczna nauka języka angielskiego V				4			60	3,5	egzamin	
6.	Wschodniosłowiańskie mity i konteksty kulturowe // Mity i konteksty kulturowe Zachodu (do wyboru)		2					30	3	zal. na ocenę	B
7	Zasoby i narzędzia informatyczne w pracy językoznawcy/ Podstawy przekładu specjalistycznego		2					30	3	zal. na ocenę	B
8.	Seminarium licencjackie I			2				30	2	zal. na ocenę	B
9.	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie) (do wyboru)							30	3	zal. na ocenę	
OGÓLEM:								480	30		

Rok studiów: III, semestr: 6

Nazwa przedmiotu		Forma zajęć – liczba godzin						Razem - liczba godzin	Punkty ECTS	Metoda weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	Wskazanie zajęć przygotowujących do badań dla profilu ogólnoakademickie go literka „B”	
		W	K	S	Ć	L	Wr					Pr
1.	Historia literatury białoruskiej XX wieku (lata 50.–70.)	2			2				60	4	egzamin	B
2.	Praktyczna nauka języka białoruskiego VI				4				60	3	zal. na ocenę	
3.	Praktyczna nauka języka rosyjskiego VI				4				60	2	zal. na ocenę	
3.	Praktyczna nauka języka angielskiego VI				4				60	2	zal. na ocenę	
4.	Przygotowanie pracy licencjackiej									9		B
5.	Seminarium licencjackie II			2					30 15	2	zal. na ocenę	B
6.	Wybrane zagadnienia z literatury powszechnej/ Najnowsze tendencje w literaturze powszechnej		2						30	4	egzamin	B
7.	Frazeologia / Leksykologia z elementami leksykografii (do wyboru)		2						30	4	egzamin	B
8.	Zasoby i narzędzia informatyczne w pracy językoznawcy/ Podstawy przekładu specjalistycznego		2						30	3	zal. na ocenę	B
OGÓLEM:									330	30		

Lp.	Moduł	przedmioty wchodzące w skład modułu	Punkty ECTS	W tym z udziałem nauczycieli akademickich	Moduł obowiązkowy / moduł do wyboru
1	Współczesna literatura białoruska	Współczesna literatura białoruska I Współczesna literatura białoruska II	5,5	3,5	obowiązkowy
2	Zagadnienia pogranicza językowego	Zagadnienia pogranicza językowego Polsko-białoruskie związki językowe Kulturowo-językowe dziedzictwo Podlasia Kultura pogranicza polsko-białoruskiego	3	2	do wyboru
3	Praktyczna nauka języka białoruskiego	Praktyczna nauka języka białoruskiego I Praktyczna nauka języka białoruskiego II Praktyczna nauka języka białoruskiego III Praktyczna nauka języka białoruskiego IV	22	14	obowiązkowy
4	Praktyczna nauka języka rosyjskiego	Praktyczna nauka języka rosyjskiego I Praktyczna nauka języka rosyjskiego II Praktyczna nauka języka rosyjskiego III Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV	14	9	obowiązkowy
5	Praktyczna nauka języka angielskiego	Praktyczna nauka języka angielskiego I Praktyczna nauka języka angielskiego II Praktyczna nauka języka angielskiego III Praktyczna nauka języka angielskiego IV	14	9	obowiązkowy
6	Gramatyka konfrontatywna	Polsko-białoruska gramatyka konfrontatywna Białorusko-rosyjska gramatyka konfrontatywna	2	1,5	do wyboru
7	Teorie badawcze	Teoria i praktyka badań kulturoznawczych Teoria literatury Teoria i praktyka przekładu białorusko-polsko i białorusko-rosyjskiego	3	2	do wyboru
8	Literatura niebiałoruska	Literatura anglojęzyczna I Literatura rosyjska I Literatura anglojęzyczna II Literatura rosyjska II	5,5	3,5	do wyboru
9	Białoruska literatura emigracyjna	Białoruska literatura emigracyjna	4	2,5	do wyboru
10	Współczesne teorie nauk humanistycznych	Najnowsze tendencje we współczesnym literaturoznawstwie białoruskim Kierunki w lingwistyce współczesnej	4	3	do wyboru
11	Stylistyka języka	Stylistyka języka białoruskiego	2	1,5	do wyboru

Lp.	Moduł	przedmioty wchodzące w skład modułu	Punkty ECTS	W tym z udziałem nauczycieli akademickich	Moduł obowiązkowy / moduł do wyboru
12	Analiza języka mediów		2	1,5	do wyboru
13	Literatura pogranicza polsko-białoruskiego	Literatura białoruska w Polsce Polsko-białoruskie związki literackie	4	3	do wyboru
14	Przygotowanie pracy magisterskiej		9	4	obowiązkowy
15	Seminarium magisterskie literaturoznawcze/ językoznawcze	Seminarium magisterskie I Seminarium magisterskie II Seminarium magisterskie III Seminarium magisterskie IV	16	8	do wyboru
16	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie)	4 przedmioty do wyboru z oferty UW	10	5	do wyboru
		RAZEM:	120	73	

Tabela po poprawkach:

Lp.	Moduł	przedmioty wchodzące w skład modułu	Punkty ECTS	W tym z udziałem nauczycieli akademickich	Moduł obowiązkowy / moduł do wyboru
1	Współczesna literatura białoruska	Współczesna literatura białoruska I Współczesna literatura białoruska II	5,5	5,5	obowiązkowy
2	Zagadnienia pogranicza językowego	Zagadnienia pogranicza językowego Polsko-białoruskie związki językowe Kulturowo-językowe dziedzictwo Podlasia Kultura pogranicza polsko-białoruskiego	3	3	do wyboru
3	Praktyczna nauka języka białoruskiego	Praktyczna nauka języka białoruskiego I Praktyczna nauka języka białoruskiego II Praktyczna nauka języka białoruskiego III Praktyczna nauka języka białoruskiego IV	22	22	obowiązkowy
4	Praktyczna nauka języka rosyjskiego	Praktyczna nauka języka rosyjskiego I Praktyczna nauka języka rosyjskiego II Praktyczna nauka języka rosyjskiego III Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV	14	14	obowiązkowy
5	Praktyczna nauka języka angielskiego	Praktyczna nauka języka angielskiego I Praktyczna nauka języka angielskiego II Praktyczna nauka języka angielskiego III Praktyczna nauka języka angielskiego IV	14	14	obowiązkowy
6	Gramatyka konfrontatywna	Polsko-białoruska gramatyka konfrontatywna Białorusko-rosyjska gramatyka konfrontatywna	2	2	do wyboru
7	Teorie badawcze	Teoria i praktyka badań kulturoznawczych Teoria literatury Teoria i praktyka przekładu białorusko-polsko i białorusko-rosyjskiego	3	3	do wyboru
8	Literatura niebiałoruska	Literatura anglojęzyczna I Literatura rosyjska I Literatura anglojęzyczna II Literatura rosyjska II	5,5	5,5	do wyboru
9	Białoruska literatura emigracyjna	Białoruska literatura emigracyjna	4	4	do wyboru
10	Współczesne teorie nauk humanistycznych	Najnowsze tendencje we współczesnym literaturoznawstwie białoruskim Kierunki w lingwistyce współczesnej	4	4	do wyboru

Lp.	Moduł	przedmioty wchodzące w skład modułu	Punkty ECTS	W tym z udziałem nauczycieli akademickich	Moduł obowiązkowy / moduł do wyboru
11	Stylistyka języka	Stylistyka języka białoruskiego Analiza języka mediów	2	2	do wyboru
12	Analiza języka mediów Wykład monograficzny	Najnowsze tendencje we współczesnym literaturoznawstwie białoruskim Język emigracji białoruskiej	2	2	do wyboru
13	Literatura pogranicza polsko-białoruskiego	Literatura białoruska w Polsce Polsko-białoruskie związki literackie	4	4	do wyboru
14	Przygotowanie pracy magisterskiej		9	9	obowiązkowy
15	Seminarium magisterskie literaturoznawcze/ językoznawcze	Seminarium magisterskie I Seminarium magisterskie II Seminarium magisterskie III Seminarium magisterskie IV	16	16	do wyboru
16	Przedmioty niezwiązane z kierunkiem studiów (ogólnouniwersyteckie)	4 przedmioty do wyboru z oferty UW	10	4	do wyboru
		RAZEM:	120	114	